

Domaine d'activité: traduction	Projet	Mandant	Période	Responsable de projet
Français – allemand	Rapport sur la végétation de la zone alluviale d'Ärlenbach	Service conseil Zones alluviales	2015	A. Klauser
	Dossiers cantonaux «Priorités nationales pour la période de programme 2016-2019 »	OFEV	2014	A. Klauser
	Liste Rouge des rhopalocères de Suisse	CSCF	2012 – 2013	A. Klauser
	Pro Natura FR – Rapport annuel 2012	Pro Natura FR	2013	A. Klauser
	Chauves-souris du canton de Fribourg (brochure)	FRIBAT, Groupe fribourgeois pour l'étude et la protection des chauves-souris	2011	A. Klauser
	Rapport sur les chauves-souris forestières	FRIBAT, Groupe fribourgeois pour l'étude et la protection des chauves-souris	2010	G. Volkart
	Recommandations pour la planification d'installations éoliennes	Office fédéral de l'énergie	2009	G. Volkart
	Rapport agriculture et environnement	Service de l'environnement FR	2009	G. Volkart
	Liste Rouge des orthoptères de Suisse	CSCF	2007	G. Volkart
	Liste Rouge des libellules de Suisse	CSCF	2002	G. Volkart
Allemand – français	Dossiers cantonaux «Priorités nationales pour la période de programme 2016-2019 »	OFEV	2014	M. Magnin
	Articles divers pour la revue Recherche Agronomique Suisse	Agroscope	2013 – 2015	C. Purro, M. Magnin
	Projet ALL-EMA (méthode, indicateurs agro-environnementaux, clé de détermination, manuel de terrain, modes d'emploi)	Agroscope	2013 – 2015	C. Purro
	Biodiversité dans les alpages embroussaillés – Rapport ART 769	Agroscope	2013	M. Magnin
	Opérationnalisation des objectifs environnementaux pour l'agriculture – ART Schriftenreihe 18 (chap. 3: «Espèces et milieux naturels»)	Agroscope, CSCF	2013	M. Magnin
	Liste Rouge des chauves-souris de Suisse (chap. 2)	CSCF	2013	C. Purro
	Notice pratique «Protection et promotion des reptiles»	Karch	2013	C. Purro

Projets récents

Allemand – français	Notices pratiques Reptiles «Petites structures»	Karch	2012	C. Purro, M. Magnin
	Bulletin d'information herpétologique (NEWS du CSCF & Karch)	Karch	2011 – 2012	M. Magnin
	Commune de Chalais – Rapport final sur l'entretien de surfaces à haute diversité biologique par un système de pâture extensive	Pro Natura, en collaboration avec le bureau Ökoskop	2011	M. Magnin
	Rapports sur la promotion des espèces et des habitats dans les parcs naturels régionaux	OFEV, en collaboration avec le Bureau UNA	2011	M. Magnin
	La Flore des Préalpes du lac de Thoune au Léman. Emanuel Gerber, Gregor Kozlowski, Anne-Sylvie Mariéthoz	Ed. Rossolis	2010	C. Purro
	Liste Rouge des éphémères, plécoptères et trichoptères de Suisse	CSCF	2010	M. Magnin
	Portrait des milieux secs (brochure)	Office de l'agriculture et de la nature du canton de Berne	2010	M. Magnin
	Fiches des espèces caractéristiques de la zone agricole	OFEV, en collaboration avec la Station ornithologique de Sempach	2010	C. Purro, M. Magnin
	Karch – Rapport annuel 2008/2009	Karch	2010	M. Magnin
	Manuel des Alpes suisses. Heinz Staffelbach (chapitre Plantes à fleurs et fougères)	Ed. Rossolis	2009	C. Purro et A. Jotterand
	Articles divers pour la revue Diana	Association WILDTIER SCHWEIZ	2009 – en cours	M. Magnin
	CH Faune-Info, revue bimestrielle	Association WILDTIER SCHWEIZ	2009 – en cours	M. Magnin
	«Le plancton lacustre» (brochure)	Service de l'environnement Fribourg	2009	M. Magnin
	Norme faune et trafic. Aménagement de ponceaux respectueux de la faune	Association suisse des professionnels de la route et des transports	2009	M. Magnin
	Flora Vegetativa. Un guide pour déterminer les plantes de Suisse à l'état végétatif. Stefan Eggenberg & Adrian Möhl	Ed. Rossolis	2007	C. Purro et A. Jotterand
	Courrier des Prairies sèches, bulletin d'information du projet PPS	OFEV	2006 et 2008	M. Magnin
	Nos fougères - Unsere Farne. Gregor Kozlowski	Musée d'histoire naturelle Fribourg	2002	C. Purro